



Department of Home Affairs (ပြည်ထဲရေးဌာန) (ဌာန)
က ကျွန်၏ ပုဂ္ဂိုလ်ရေး လွတ်လပ်ခွင့်ကို ဘယ်လို
ကာကွယ်ပေးမလဲ။

သင်၏ ပုဂ္ဂိုလ်ရေးသတင်းအချက်အလက်များကို Privacy Act 1988 (၁၉၈၈
ခုနှစ် ကိုယ်ရေးအချက် အလက်များ) လုံခြုံမှုအက်ဇဉ်ပေး အပါအဝင် ဥပဒေများဖြင့်
အကာအကွယ်ပေးထားပါသည်။ အကဲခတ်သော ပုဂ္ဂိုလ်ရေးသတင်းအချက်အလက်များ
အပါအဝင် သင်၏ ပုဂ္ဂိုလ်ရေးသတင်းအချက်အလက်များကို စုဆောင်းခြင်း၊ အသုံးပြုခြင်းနှင့်
(နိုင်ငံခြားမှအဖွဲ့များ အပါအဝင် အခြားအဖွဲ့များနှင့် တတိယအဖွဲ့များ) သို့ပေးပို့ခြင်း ဆိုင်ရာ
အရေးကြီးသော သတင်းအချက်အလက်များကို ပုံစံ 1442i Privacy notice (ကိုယ်ရေးအချက်
အလက်များ လုံခြုံမှုသိပေးချက်) တွင်ပါဝင်ပါသည်။ ပုံစံ 1442i သည် ဌာန၏ ဝက်ဘ်ဆိုဒ်
www.homeaffairs.gov.au/allforms/ တွင် သို့မဟုတ် ဌာန၏ရုံးများတွင် ရနိုင်ပါသည်။
ဤသဘောတူညီချက်ကို မဖြည့်မီ 1442i ကို အသေအချာနားလည်အောင် ဖတ်ရှုသင့်ပါသည်။

Please print this form and complete it in English using a pen and
BLOCK LETTERS.

Tick where applicable [checkbox]

ဤပုံစံကို ပရင့်ထုတ်၍ ဘောပင်ကို အသုံးပြုပြီး အင်္ဂလိပ်စာ စာလုံးကြီးဖြင့် ဖြည့်ပါ။
လိုအပ်သည့်နေရာတွင် အမှန်ခြစ်ပါ။ [checkbox]

1 Individual's full name

မိမိ၏နာမည်အပြည့်အစုံ
Family name
မိသားစုအမည် [input box]

Given names
ကိုယ်ပိုင်အမည် [input box]

Date of birth
မွေးနေ့သက္ကရာဇ်
DAY MONTH YEAR
နေ့ လ နှစ် [input box]

Person's ID
ပုဂ္ဂိုလ်ရေးသက်သေခံဖော်ပြချက် [input box]

ImmiCard number
(if applicable)
ImmiCard နံပါတ် (ရှိလျှင်) [input box]

2 Acknowledgement

အသိအမှတ်ပြုချက်
I acknowledge that my Status Resolution Support Services (SRSS)
Provider has given me and my family (where applicable):
• an orientation of emergency and fire safety procedures; and
• advice on safe gardening practices.

Information included:
• what to do if a smoke alarm activates;
• what to do in an emergency situation;
• how to call emergency numbers, such as 000 and how to use an
interpreter if needed;
• safe cooking practices;
• safe use of heaters and electronic appliances.

In regard to safe gardening practices, information included:
• correct use of gardening equipment;
• importance of suitable clothing and footwear; and
• appropriate storage of poisons and dangerous items, such as weed
killer and petrol.

Status Resolution Support Services (အဆင့်အတန်းအဆုံးအဖြတ်ပေးမှု
အထောက်အကူပြုဝန်ဆောင်မှုအစီအစဉ်) အဆင့်အတန်းအဆုံးအဖြတ်ပေးမှု
အထောက်အကူပြု ဝန်ဆောင်မှု (SRSS) ပေးသူများသည် မိမိနှင့် မိမိ၏ မိသားစု
(ရှိလျှင်) ကို အောက်ပါတို့ ပြုလုပ်ပေးကြောင်း အသိအမှတ်ပြုပါသည်။
• အရေးပေါ်အခြေအနေနှင့် မီးဘေးလုံခြုံမှုလုပ်ငန်းစဉ်များ ကို ရှင်းလင်းပြောပြခြင်း
နှင့်
• လုံခြုံစိတ်ချရသော ဥယျာဉ်စိုက်ပျိုးခြင်း နည်းလမ်းများ အကြံဉာဏ်ပေးခြင်း

သတင်းအချက်အလက်များတွင် အောက်ပါတို့ပါဝင်ပါသည်။
• မီးဘေးအချက်ပေးသံ ပေါ်ပေါက်ပါက ဘာလုပ်ရမလဲ
• အရေးပေါ်အခြေအနေတွင် ဘာလုပ်ရမလဲ
• 000 အစရှိသော အရေးပေါ်ဖုန်းနံပါတ်များကို ဘယ်လိုခေါ်မလဲ နှင့် လိုအပ်လျှင်
ဘာသာပြန်ကို ဘယ်လို အသုံးပြုရမလဲ
• လုံခြုံစိတ်ချရသော ချက်ပြုတ်ခြင်းနည်းလမ်းများ
• အပူပေးစက်နှင့် လျှပ်စစ်ပစ္စည်းကိရိယာများကို ဘယ်လို လုံခြုံစွာ အသုံးပြုရသလဲ

လုံခြုံစိတ်ချရသော ဥယျာဉ်စိုက်ပျိုးခြင်း နည်းလမ်းများနှင့် ပတ်သက်၍
အောက်ပါသတင်းအချက်အလက်များ ပါရှိပါသည်။
• ဥယျာဉ်စိုက်ပျိုးခြင်း ကိရိယာများ မှန်ကန်စွာအသုံးပြုခြင်း
• သင့်တော်သော အဝတ်အစားနှင့် ဖိနပ်များ၏ အရေးကြီးပုံနှင့်
• ပေါင်းသတ်ဆေးနှင့် ဓါတ်ဆီအစရှိသော အဆိပ်များနှင့်
အန္တရာယ်ရှိသောအရာများကို ကောင်းမွန်သင့်တော်စွာ ထိန်းသိမ်းခြင်း

Signature of individual
မိမိလက်မှတ် [input box]

Date
ရက်စွဲ
DAY MONTH YEAR
နေ့ လ နှစ် [input box]

Witness (SRSS Provider)
သက်သေ (SRSS ပေးသူ)

Signature of witness
သက်သေ၏
လက်မှတ် [input box]

Date
ရက်စွဲ
DAY MONTH YEAR
နေ့ လ နှစ် [input box]

Full name (block letters)
နာမည်အပြည့်အစုံ (စာလုံးကြီးဖြင့်) [input box]

3 Was an interpreter used?

ဘာသာပြန်အသုံးပြုပါသလား

No
အသုံးမပြုပါ

Yes Give details
အသုံးပြုပါသည် အသေးစိတ်ဖော်ပြပါ

Interpreter's full name (*block letters*)

ဘာသာပြန်၏နာမည်အပြည့်အစုံ (စာလုံးကြီးဖြင့်)

TIS number

တီအိုင်းအက်စ်
နံပါတ်

**Signature of
interpreter**

ဘာသာပြန်သူ
၏လက်မှတ်

Date

ရက်စွဲ

DAY	MONTH	YEAR
နေ့	လ	နှစ်
/	/	